

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 8 november 2005

om fastställande, i enlighet med artikel 104.8 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, av att de åtgärder som vidtagits av Ungern för att efterkomma rådets rekommendation av den 8 mars 2005 i enlighet med artikel 104.7 i fördraget har visat sig vara otillräckliga

(2005/843/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 104.8,

med beaktande av kommissionens rekommendation, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 104 i fördraget skall medlemsstaterna undvika alltför stora underskott i den offentliga sektorns finanser.
- (2) Stabilitets- och tillväxtpakten grundas på målsättningen om sunda offentliga finanser som ett medel att stärka förutsättningarna för prisstabilitet och stark varaktig tillväxt som främjar skapandet av sysselsättning. Stabilitets- och tillväxtpakten omfattar rådets förordning (EG) nr 1467/97 av den 7 juli 1997 om påskyndande och förtydligande av tillämpningen av förfarandet vid alltför stora underskott⁽¹⁾ som antogs i syfte att främja en snabb korrigering av alltför stora underskott i de offentliga finanserna.

- (3) I Europeiska rådets resolution av den 17 juni 1997 om stabilitets- och tillväxtpakten⁽²⁾, antagen vid rådets möte i Amsterdam, uppmanas samtliga parter, nämligen medlemsstaterna, rådet och kommissionen att snabbt och effektivt genomföra bestämmelserna i fördraget och stabilitets- och tillväxtpakten.

- (4) Genom rådets beslut 2004/918/EG av den 5 juli 2004 beslutade rådet i enlighet med artikel 104.6 att ett alltför stort underskott föreligger i Ungern⁽³⁾.

- (5) I enlighet med artikel 104.7 i fördraget och artikel 3.4 i rådets förordning (EG) nr 1467/97 antog rådet också den 5 juli 2004 en rekommendation⁽⁴⁾ till de ungerska myndigheterna om att snarast möjligt få den rådande situationen med ett alltför stort underskott att upphöra och att vidta åtgärder på medellång sikt för att, på ett trovärdigt och hållbart sätt, söka nedbringa underskottet till under 3 % av BNP senast år 2008 enligt planen för minskning av underskottet som anges i det konvergensprogram som överlämnats av myndigheterna och godkänts genom rådets yttrande av den 5 juli 2004⁽⁵⁾. I rekommendationen fastställs tidsfristen till den 5 november 2004 för den ungerska regeringen att vidta effektiva åtgärder som gäller de planerade åtgärderna för att uppnå det ursprungliga målet för underskottet 2005, nämligen 4,1 % av BNP.

⁽²⁾ EGT C 236, 2.8.1997, s. 1.

⁽³⁾ http://ue.eu.int/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/ecofin/81342.pdf#page=8 (EGT L 389, 30.12.2004, s. 27).

⁽⁴⁾ <http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11218.en04.pdf#page=2>

⁽⁵⁾ <http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st11/st11194.en04.pdf#page=2>

⁽¹⁾ EGT L 209, 2.8.1997, s. 6. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1056/2005 (EUT L 174, 7.7.2005, s. 5).

- (6) Den 18 januari 2005 medgav rådet i enlighet med artikel 104.8 i fördraget på rekommendation av kommissionen att ett antal åtgärder hade vidtagits före tidsfristens utgång den 5 november 2004 för att minska underskottet i de offentliga finanserna 2004 och 2005. Däremot ansåg rådet att åtgärderna inte var tillräckliga för att målen skulle kunna nås och att de inte skulle kunna hindra en avvikelse från den planerade anpassningsstrategin enligt det ungerska konvergensprogrammet från maj 2004. Rådet ansåg vidare att regeringens fortsatta åtagande att åtgärda det alltför stora underskottet fram till 2008 måste stödjas av beslutsamma åtgärder för ytterligare konsolidering av de offentliga finanserna och ett mer målmedvetet genomdrivande av strukturreformerna. Mot bakgrund av detta beslutade rådet att Ungern som svar på rekommendationen av den 5 juli 2004 inte hade vidtagit effektiva åtgärder till och med den 5 november 2004.
- (7) I enlighet med artikel 104.7 i fördraget och artikel 3.4 i rådets förordning (EG) nr 1467/97 riktade rådet den 8 mars 2005 en andra rekommendation⁽¹⁾ till de ungerska myndigheterna om att snarast möjligt få den rådande situationen med ett alltför stort underskott att upphöra och att vidta åtgärder på medellång sikt för att, på ett trovärdigt och hållbart sätt, söka nedbringa underskottet till under 3 % av BNP senast år 2008 enligt planen för minskning av underskottet som anges i det uppdaterade konvergensprogrammet. Detta program överlämnades av de ungerska myndigheterna i december 2004 och godkändes genom rådets yttrande av den 8 mars 2005. I rekommendationen fastställs bland annat tidsfristen till den 8 juli 2005 för den ungerska regeringen att vidta effektiva åtgärder avseende de planerade åtgärderna för att uppnå målet för underskottet 2005 på 3,6 % av BNP⁽²⁾.
- (8) Den 13 juli 2005 antog kommissionen ett meddelande om Ungern. På grundval av de uppgifter som fanns tillgängliga vid den tidpunkten, bland annat korrigerande åtgärder som beslutats av regeringen i mars och juni på totalt 1,5 % av BNP för att kompensera för avvikelser, och den ungerska regeringens fasta föresats om att vid behov vidta ytterligare åtgärder angav kommissionen att de ungerska myndigheterna hade vidtagit åtgärder senast den 8 juli 2005 då tidsfristen löpte ut, även om situationen fortfarande var bräcklig och ytterligare åtgärder krävs i framtiden.
- (9) Följande utveckling visar dock att de ungerska myndigheternas åtgärder inte har varit tillräckliga:
- Målet 2005 på 3,6 % av BNP som angavs i rådets rekommendation (och som godkändes i rådets yttrande från mars 2005 om det uppdaterade konvergensprogrammet från december 2004) kommer att missas med bred marginal och regeringen har beslutat att inte vidta några nya åtgärder för att korrigera eventuella avvikelser från tidigare åtaganden. Detta bekräftas i de ungerska myndigheternas reviderade anmälan inom ramen för förfarandet vid alltför stora underskott av den 20 september 2005 där underskottet angavs till 6,1 % av BNP 2005. Resultatet 2005 kommer att försämrats om ytterligare avvikelser dyker upp (vilket inte är uteslutet, särskilt inte på utgiftssidan) som inte heller kommer att kompenseras genom korrigerande åtgärder. Enligt denna anmälan kommer den offentliga skuldkvoten 2005 att ligga på 57,1 %, dvs. under tröskelvärdet på 60 %.
 - Målet 2006, som angavs i det uppdaterade konvergensprogrammet och i den rekommendation som antogs av rådet den 8 mars 2005, om att underskottet skulle minskas till 2,9 % av BNP har övergetts av myndigheterna. Det betydligt högre nya målet på 5,2 % av BNP⁽³⁾ som angavs i budgetförslaget 2006 skulle kunna överskridas om inga påtagliga utgiftsminskningar sker med tanke på att den planerade skattereformen förväntas minska inkomsterna med 1,1 % av BNP och att det nyligen antagna budgetförslaget 2006 inte innehåller några övergripande åtgärder av strukturell art som skulle kunna skapa förväntningar om en sådan betydande minskning av utgifterna.
 - Genomförandet av skattesänkningar, särskilt 2006, strider mot rådets rekommendation om att förena tiden för och genomförandet av alla skattesänkningar med villkoret att målen med underskotten i det uppdaterade konvergensprogrammet från december 2004 har uppnåtts.
 - Den betydande avvikelsen 2005 och 2006 från Ungerns anpassningsstrategi för att korrigera det alltför stora underskottet senast 2008, som hade fastställts av den ungerska regeringen och godkänts i rådets rekommendation av den 8 mars 2005, förändrar förutsättningarna för korrigerings trovärdighet och äventyrar, tillsammans med strukturreformernas långsamma framsteg, den nödvändiga förbättringen i de makroekonomiska obalanserna.

(1) http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/edp/com_ass_hu_22_dec_en.pdf

(2) Skillnaden i förhållande till det tidigare målet på 3,8 % av BNP är baserat på ökningen av bidraget till pensionssystemet i den andra pelaren med 0,2 procentenheter av BNP i rapporten om de offentliga finanserna i mars 2005.

(3) Detta innefattar vederbörlig redovisning av köpet av militärflygplan som innebär ett tillägg på 0,5 % av BNP till det angivna nya målet med underskottet på 4,7 % av BNP 2006.

- (10) I enlighet med Europeiska rådets resolution om stabilitets- och tillväxtpakten gick Ungern med på att rådets rekommendation av den 8 mars 2005 offentliggjordes.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Ungern.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Utfärdat i Bryssel den 8 november 2005.

Artikel 1

De åtgärder som Ungern har vidtagit som svar på rådets rekommendation av den 8 mars 2005 har visat sig vara otillräckliga.

På rådets vägnar

G. BROWN

Ordförande
